FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. 23 Souris — S. District No. 52 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Township 3. Range 14 West {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Stephen Leslie — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 7 — 1801 — Page 7

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE | | | | | WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFIRMITIES (specify age when infirmity appeared) / INFIRMITÉS (spécifier l'âge quand l'infirmité s'est produite) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House / Maison habitée | Family, household or institution / Famille, ménage ou institution | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Give township or parish, city, town or village, and street, number if in city, town or village, or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village, et rue, numéro de la maison si en cité, ville ou village, ou autres descriptions.) | Sex. / Sexe. | Relation to the head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Civil status, that is, whether single, married, widowed or divorced. / Condition matrimoniale, c'est-à-dire célibataire, marié, veuf ou divorcé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. If in Canada, specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire. | Year of immigration, if not born in Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier de temps principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employé. / Employés. | Working on own account. (See instructions.) / Travaillant pour son compte personnel. (Voir instructions.) | Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois ou métiers, s'il y en a. | Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal. | Hours of work per day at other occupation, if any. / Heures de travail par jour à d'autres emplois, s'il y en a. | Total earnings in 1910 at chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal. | Total earnings in 1910 at other occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers. | Have you any person employed by you? / Avez-vous quelqu'un à votre service? | Life. / Sur la vie. | Accident and sickness. / Contre les accidents et la maladie. | Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année. | Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 for pupils over 16 years of age. / Coût de l'instruction en 1910 pour les élèves de plus de 16 ans. | Blind. / Aveugle. | Deaf-mute. / Sourd-muet. | Crazy or insane. / Aliéné ou aliénée. | Idiotic. / Idiot ou idiote. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | |
| | | Thomas | 18 Rd | M | son | S | May | 1898 | 13 | U.S.A. | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | Laborer | | | | | at home | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Nelson | " | M | son | S | July | 1898 | 12 | Man. | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| 60 | 60 | Lumb Margaret | 36 33 R14 | F | head | wd | Nov | 1846 | 64 | England | 1891 | | English | Canadian | English | Farmer | | | | yes | no | yes | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Robert | " | M | son | S | Dec | 1874 | 36 | England | 1891 | | English | Canadian | English | Laborer | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Roland | " | M | son | S | July | 1888 | 22 | England | 1891 | | English | Canadian | English | Laborer | | | | | | | | | | | | | | | | no | yes | E | | | | | | | |
| | | Marion | " | F | domestic | S | July | 1885 | 25 | England | 1910 | | English | Canadian | Anglican | domestic | | | | no | yes | no | | 20 | | 10 | | 180 | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Graham Joseph | " | M | servant | S | May | 1878 | 18 | England | 1910 | | English | Canadian | English | Servant | | | | no | yes | no | | 40 | | 12 | | 250 | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| 61 | 61 | Mcleod John | 35 33 R14 | M | head | wd | July | 1846 | 64 | England | 1905 | | English | Canadian | Methodist | Farmer | | | | no | no | yes | | | | | | | | | 1000 | | 35 | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Mary | " | F | wife | wd | March | 1867 | 44 | England | 1905 | | English | Canadian | Methodist | none | | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | John | " | M | son | S | June | 1894 | 16 | England | 1905 | | English | Canadian | Methodist | | | | | | | | | | | | | | | | | | no | no | E | | | | | | | |
| | | Thomas | " | M | son | S | July | 1892 | 18 | Man. | | | English | Canadian | Methodist | | | | | | | | | | | | | | | | | | no | no | E | | | | | | | |
| | | Henry | " | M | son | S | Oct | 1902 | 8 | Man. | | | English | Canadian | Methodist | | | | | | | | | | | | | | | | | | no | no | E | | | | | | | |
| | | Dessy | " | F | daughter | S | March | 1908 | 2 | Man. | | | English | Canadian | Methodist | | | | | | | | | | | | | | | | | | no | no | E | | | | | | | |
| 62 | 62 | Scott James | 34 33 R14 | M | head | wd | Aug | 1864 | 45 | Ontario | | | English | Canadian | Presbyterian | Farmer | | | | no | no | yes | | | | | | | | | 1000 | | 26 | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Grace | " | F | wife | wd | Jan | 1866 | 44 | Ontario | | | English | Canadian | Presbyterian | none | | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Arthur | " | M | son | S | Aug | 1894 | 16 | Man. | | | English | Canadian | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Howard | " | M | son | S | Feb | 1895 | 15 | U.S.A. | | | English | Canadian | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Annie | " | F | daughter | S | Oct | 1894 | 17 | Man. | | | English | Canadian | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | [illegible] | " | M | son | S | May | 1906 | 5 | Man. | | | English | Canadian | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Gilfillan | " | M | son | S | July | 1907 | 3 | Man. | | | English | Canadian | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | no | no | E | | | | | | | |
| 63 | 63 | McMath James | 32 33 R14 | M | head | M | Jan | 1836 | 75 | Holland | 1890 | | Scotch | Canada | Presbyterian | Farmer | | | | no | no | yes | | | | | | | | | 1500 | | 525.25 | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Mary | " | F | wife | M | June | 1845 | 45 | India | 1890 | | Scotch | Canada | Presbyterian | none | | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Robert | " | M | son | S | Jan | 1889 | 22 | Scotland | " | | Scotch | Canada | Presbyterian | Laborer | | | | | | | at home | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Charles | " | M | son | S | March | 1896 | 16 | Man. | | | Scotch | Canada | Presbyterian | Laborer | | | | | | | at home | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| 64 | 64 | Neil Peter | 31 33 R14 | M | head | M | Feb | 1873 | 37 | Ontario | | | Scotch | Canada | Presbyterian | Farmer | | | | no | no | yes | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Maggie | " | F | wife | M | Oct | 1875 | 35 | Ontario | | | Scotch | Canada | Presbyterian | none | | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Norman Patrick | " | M | stepson | S | Oct | 1897 | 13 | Ontario | | | Scotch | Canada | Presbyterian | | | | | no | no | yes | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Kenneth Norman | " | M | son | S | Aug | 1899 | 11 | Man. | | | Scotch | Canada | Presbyterian | | | | | no | no | yes | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| 65 | 65 | Neil Jenny | " | M | head | M | Aug | 1876 | 34 | Ontario | | | Scotch | Canada | Presbyterian | Farmer | | | | no | no | yes | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Sarah | " | F | wife | M | May | 1878 | 33 | Ireland | | | Irish | Canada | Presbyterian | none | | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Robert | " | M | son | S | Feb | 1899 | 13 | Man. | | | Scotch | Canada | Presbyterian | none | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | John | " | M | son | S | July | 1901 | 9 | Man. | | | Scotch | Canada | Presbyterian | none | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Samuel | " | M | son | S | Oct | 1903 | 7 | Man. | | | Scotch | Canada | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 | yes | yes | E | | | | | | | |
| 66 | 66 | Drewry Francis | 32 33 R14 | M | head | M | June | 1846 | 64 | England | | | English | Canada | Presbyterian | Farmer | | | | no | no | yes | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Elizabeth | " | F | wife | M | March | 1848 | 62 | Ireland | | | Irish | Canada | Presbyterian | none | | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Eliza | " | F | daughter | S | Aug | 1884 | 26 | U.S.A. | | | English | Canada | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Robert | " | M | son | S | Oct | 1893 | 17 | U.S.A. | | | English | Canada | Presbyterian | Laborer | | | | | | | at home | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Mary | " | F | daughter | S | March | 1895 | 15 | U.S.A. | | | English | Canada | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Gertrude | " | F | daughter | S | Sept | 1897 | 13 | U.S.A. | | | English | Canada | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Thomas | " | M | son | S | April | 1899 | 13 | U.S.A. | | | English | Canada | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | [illegible] | " | M | son | S | [illegible] | 1906 | 5 | U.S.A. | | | English | Canada | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | no | no | E | | | | | | | |
| | | Reginald | " | M | son | S | [illegible] | 1907 | 3 | Man. | | | English | Canada | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | no | no | E | | | | | | | |
| | | Gertrude | " | F | daughter | S | [illegible] | 1909 | 1 | Man. | | | English | Canada | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| 67 | 67 | Shaw William | 34 33 R14 | M | head | wd | March | 1825 | 86 | Ireland | 1850 | | Irish | Canada | Presbyterian | Farmer | | | | no | no | yes | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Robert | " | M | son | S | Aug | 1860 | 51 | Ireland | 1880 | | Irish | Canada | Presbyterian | Laborer | | | | | | | at home | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Geo | " | M | son | S | Feb | 1874 | 36 | Ireland | 1880 | | Irish | Canada | Presbyterian | Laborer | | | | | | | at home | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Edgerton | " | M | son | S | Aug | 1876 | 34 | Ireland | 1880 | | Irish | Canada | Presbyterian | Laborer | | | | | | | at home | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Wm | " | M | son | S | Nov | 1883 | 27 | Ireland | 1880 | | Irish | Canada | Presbyterian | Laborer | | | | | | | at home | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |
| | | Thomas | " | M | lodger | S | [illegible] | 1878 | [illegible] | [illegible] | | | Irish | Ireland | Presbyterian | none | | | | | | | | | | | | | | | | | yes | yes | E | | | | | | | |